

Plutarco Cisneros A.
Y SU BIBLIOTECA
CINCUENTENARIO IOA

La creación de la BIBLIOTECA CINCUENTENARIO IOA pretende articular en un solo gran cuerpo las más significativas investigaciones realizadas, que están en curso y las que complementen el conocimiento sobre la vivencia de gentes y pueblos, temporalmente presentes, al menos desde hace 1800 años y, territorialmente, asentadas en el área comprendida entre el río Guayllabamba y Pasto.

En esa perspectiva de que la Biblioteca se torne una contribución para la formación de un Atlas Cultural de la Sierra Norte, como parte de uno nacional, que debería ser proyecto de política cultural, se recogen en varios volúmenes las crónicas y los relatos de viajeros a partir de los Cronistas de Raigambre Indígena.

Este volumen, primero de dos, sobre la crónica social escrita por Lilo Linke, responde al trabajo de investigación y selección de textos de uno de los más brillantes estudiosos del tema de viajeros y de la lingüística: el doctor Jorge Gómez Rendón, cuya colaboración honra al proyecto.



El viaje no implica solamente desplazamiento espacial sino también desplazamiento sociocultural. El desafío que representa al individuo la comprensión de la alteridad es elemento constitutivo del viaje. Esta comprensión se alcanza gracias al contacto con la otra realidad, no sólo en su diferencia geográfica sino también humana. Cuán profunda es la comprensión de esa otra realidad depende de cuán largo es el contacto y cuántas experiencias conlleva, pero también de cuál es el propósito que ha impulsado al

Las publicaciones por el Cincuentenario del Instituto Otavaleño de Antropología

Lilo Linke

Un viaje entre el extrañamiento y la nativización

Jorge Gómez Rendón

Universiteit van Amsterdam

3

viajero a desplazarse. Estos elementos determinan el tipo de relato que el viajero produce de sus experiencias.

La obra de Linke rezuma las características más importantes del género de la literatura de viajes y distingue a su autora del resto de viajeros en virtud de su peculiar estilo. Fraguado por una feliz conjunción de circunstancias vitales, su estilo conlleva una mirada especial sobre la gente y el paisaje, que se esfuerza por comprender en su particularidad, más allá de las comparaciones a las que nos tenían acostumbrados los viajeros norteamericanos y europeos del siglo diecinueve. La mirada de Linke cierra de algún modo la representación circular de nosotros y de los otros.

Dos rasgos de su estilo periodístico: polifonía y paisaje

La polifonía es consecuencia de su práctica literaria en el género de la novela, aunque el haberla incorporado en el discurso periodístico fue algo novedoso para entonces, al menos en nuestro medio, como sugiere una comparación de los estilos de autores contemporáneos de Linke que escribían en las mismas páginas de *El Comercio*. Esta contribución al discurso periodístico se explica mejor si recordamos no sólo su gran capacidad de observación de la realidad social sino también su compromiso con ella plasmado a través de su activismo.

El segundo aunque no el último ni mucho menos el más importante de los rasgos del estilo periodístico de Linke está asociado con su tendencia confesa a la estetización de la naturaleza andina. En Linke la construcción de los Andes como paisaje es menos efecto de su vena romántica que resultado de su inclinación viajera y su compromiso medioambiental, el mismo que la llevó a promover las ya dichas campañas de reforestación en la sierra del Ecuador.

Plutarco Cisneros Andrade
BIBLIOTECA CINCUENTENARIO IOA



INSTITUTO OTAVALEÑO DE ANTROPOLOGÍA

Viajes y viajeros en la región de Otavalo
LILo LINKE Y EL REPORTAJE SOCIAL EN LA SIERRA NORTE (I)

Jorge Gómez Rendón

“

Lilo Linke nació en Berlín Oriental el 31 de octubre de 1906 y falleció el 27 de abril de 1963.

Linke experimentó la impotencia de su partido frente al nacionalsocialismo y tomó la decisión de abandonar Alemania.

Escribió más de 2000 artículos para *El Comercio*, con material estadístico y estudios basados en una observación minuciosa de la realidad social y apoyados en datos sociológicos y antropológicos de primera mano

”

EL CARCHI: PROVINCIA
HECHA CON ESFUERZO PROPIO

Lilo Linke

El esfuerzo principal se concentra en la agricultura. La mayor parte de los terrenos se dedica a los cultivos, ante todo de papas y trigo, que constituyen algo así como el 80 por ciento de la producción total de la provincia. Según el censo ya mencionado, de los 3.1 millones de quintales de papas que produjo el Ecuador en 1954, un total de 378.500 quintales, o sea más del 12 por ciento, provenían del Carchi. En cuanto al trigo, la contribución del Carchi a la producción nacional del mismo año fue exactamente la tercera parte. En la actualidad, y dentro de una producción nacional significativamente incrementada, la producción de trigo perteneciente al Carchi ha bajado a algo así como un cuarto, y

la de papas a poco más del cuarto del total nacional. Aunque se está dando gradualmente mayor énfasis al maíz y la cebada, el trigo y las papas siguen siendo los productos principales.

Y ahora resulta que estos dos productos encuentran dificultades para colocarse en el mercado. El resultado, en palabras del señor Alcalde de Tulcán, doctor Ernesto Ruiz Arturo, es “una pobreza total, casi una inactividad”.

En gran parte se debe a cambios fuera del Ecuador. El Carchi, provincia fronteriza, solía ser granero de Colombia. La mayor parte de la producción se destinaba a los centros poblados de la república vecina. La desvalorización progresiva de la moneda colombiana tuvo una influencia desastrosa en la economía de los agricultores ecuatorianos.